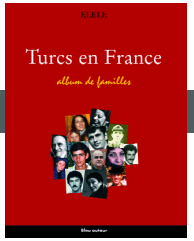
14e ÉDITION DE LA FOIRE DU LIVRE D'Elele

La Turquie au fil des pages

8 ET 9 DÉCEMBRE 2007

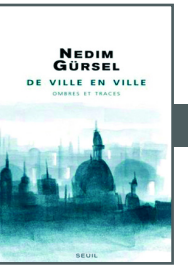
Samedi 8 décembre de 11h à 21h



De 14h à 16h

Présentation du livre *Turcs en France* coédité par Elele et Bleu autour

Séance de dédicace de Nedim Gürsel



De 16h à 18h

De ville en ville (Seuil, 2007)
Besançon, intime du temps (Editions Empreinte Temps Présent, 2007)

Sait Faik Abasıyanık et son œuvre

À partir de 18h30

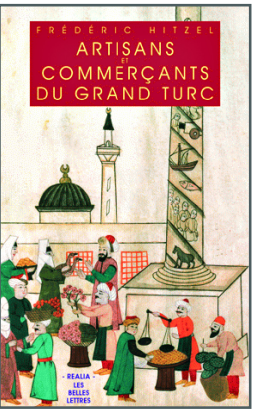
Deux recueils de Sait Faik viennent d'être traduits aux éditions Bleu autour. Dans le cadre de la Foire du livre, Elele lui consacre une soirée, avec la participation de **Timour Muhidine** (professeur de littérature) et des deux traducteurs, **Alain Mascarou** pour *Un homme inutile* et **Rosie Pinhas-Delpuech** pour *Un serpent à Alemdağ*. **Patrice Rötig,** directeur des éditions Bleu autour, sera également présent.

Sait Faik Abasıyanık est né en 1906 à Adapazarı. Il étudia les lettres, d'abord à Istanbul, puis à Grenoble de 1931 à 1935. À partir de 1939, il se consacra exclusivement à l'écriture, jusqu'à sa mort en 1954. Sait Faik vécut sur l'île de Burgaz. L'île inspira nombre de ses nouvelles, où la mer et les pêcheurs tiennent une grande place. Mais il fut aussi le témoin des quartiers populaires d'Istanbul et de ses petites gens, ses solitaires, ses marginaux, ses prostituées. Il excella dans ce genre difficile de la nouvelle, montrant le même regard acéré, la profonde humanité et la tendresse dont témoignent ses illustres prédécesseurs, Maupassant et Tchekhov. Il imposa ce genre littéraire aux lettres turques, ainsi qu'une langue particulière défiant tous les classicismes et semant le trouble chez le lecteur, ainsi invité à l'évasion.

Des lectures seront proposées en turc et en français par **Sükrü Münoğlu** et **Gaye Petek**. **Nedim Gürsel,** auteur de la préface d'*Un serpent à Alemdağ*, sera également présent à cette soirée.

Dimanche 9 décembre
11h à 19h

Dédicaces
De 15h à 17h



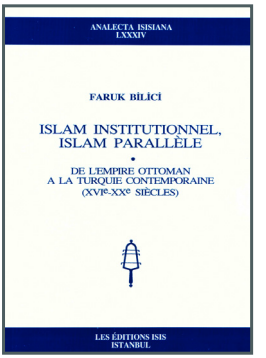
Frédéric Hitzel

Artisans et commerçants du Grand Turc
(Réalia / Les Belles Lettres, 2007)

Faruk Bilici

Enjeux politiques, économiques et militaires en mer Noire (XIV^e – XXI^e siècles)
(Éditions Istros, 2007)

Islam institutionnel, islam parallèle de l'Empire ottoman à la Turquie contemporaine
(Éditions Isis Press, 2006)



La Turquie au fil des pages

La Turquie au fil des pages

Photographie : Ara Güler

Littérature, poésie, histoire, beaux livres, sociologie, voyages, cuisine, livres pour la jeunesse, choix de livres en turc, des centaines de volumes, des milliers de pages et même de la musique… De quoi satisfaire tous les goûts !

Elele
8, rue Martel - 75010 Paris
Téléphone : 01.43.57.76.28
E-mail : elele_info@yahoo.fr